

NACHTAKTIV

Tatort: Aare-Fescht Radelfingen

Freitag, 3. August: DJ Römu und die Matchless Dance Crew laden ein zum Aare-Fescht. Bereits zum fünften Mal findet diese Party statt und die Besucher strömen in immer grösseren Mengen nach Radelfingen. Schon zu früher Stunde sind die mehrheitlich noch jüngeren Partygänger bei guter Festlaune.



Oben: Brigitte Grundmann, Aarberg, Fabienne und Nicole Ursenbacher, beide aus Lyss.
Mitte: Andrea Steiner, Radelfingen, Manuela von Hagen, Aarberg.
Unten: Ueli und Stefan Kocher, beide aus Radelfingen

Wer ist dabei

Folgende Individuen wurden gesichtet: Väter, die mit ihren Söhnen feiern (man beachte Ueli und Stefan). Mädchen mit bauchfreien T-Shirts, Fotografen von anderen online-Portalen, Land- und Stadtmenschen, charmante Bardamen und die zwei Damen vom Grill.



Oben: Katja Thöni, Worben.
Unten: Dominik Roth, Aarberg, Andrea Hurni, Bühl, Nadine Flückiger, Biel.

Stimmung

Zu Beginn der Party ist die Musik noch leicht dosiert. Die meisten Songs kennt man vom Radio, sie ist generationenübergreifend gemischt. Je vorgerückter jedoch die Stunde, desto lauter und fetter die Beats. Ein würdiger Einstieg auf die mit Hochspannung erwartete Matchless Dance Crew. Fazit nach unzähligen Fotos und Diskussionen: Ein Fest für Jung und Alt, Rocker, Hip-Hopper usw. Man kennt sich, küsst sich und flirtet miteinander. Mr. Jessi

LINK: Weitere Bilder unter www.bielertagblatt.ch

Klein, aber fein, so positioniert sich das jährlich stattfindende Ländtifest in **Büren**. Bunte Animationen und eine vielfältige Gastronomie sorgten für Ferienstimmung.

SANDRA ZÜGER

Die Ländti in Büren hat Charme: Am Steg entsteigen Passagiere den Kursschiffen Biel-Solothurn, Restaurants laden zum Verweilen und die Wege beidseits des Flusses sind sowohl bei Fahrradfahrern wie Spaziergängern beliebt. Alljährlich ist das kurze Wegstück rechterhand der Brücke auch der Ort, wo sich die Einheimischen zum Ländtifest treffen. «Nach den beiden letzten, eher mässig besuchten Austragungen setzten wir dieses Jahr einen neuen Meilenstein», sagte Gerhard Sporbeck vom Ski- und Freizeitclub Büren (siehe Info-Box). Zeitweilig gab es am Freitag- und Samstagabend fast kein Durchkommen mehr.

Wochentag verschoben

Traubenartig sammelten sich die Besucher um die Stände und genossen die sommerliche, ferienhaft anmutende Stimmung. Dank Wetterglück und ein paar organisatorischen Anpassungen waren sowohl die Restaurateure wie die Organisatoren mit der



Immer wieder beliebt am Ländtifest sind die Salsa-Kurse.

Bild: szb

Durchführung zufrieden. Die markanteste Änderung bezog sich auf die Verlegung der Austragungsstage. Weil wegen der 1. August-Feier ein Teil der Infrastruktur en place verfügbar war, hat sich das Organisationskomitee entschieden, das Fest um einen Tag vorzuverlegen. Neu fand es Donnerstag bis Samstag statt (bislang Freitag bis Sonntag). Was einem logistischen Hintergedanken entsprang, entpuppte

sich als unerwarteter Erfolg. «Der Wechsel hat eingeschlagen», sagte etwa der Betreiber der Griechischen Taverne Ezio Frigo. Auch Thomas Sahli von der «Mosquito Café-Bar» ist überzeugt, dass sich die Verschiebung bewährt hat: «Wir bedienten am Donnerstagabend mehr Leute als bisher am Sonntag.»

Den Besuchern kam die Umstellung ebenfalls entgegen. «Wir sind soeben aus den Ferien zu-

rück und können hier wieder anknüpfen», meinte Monika Stotzer aus Büren. Weil sich der Systemwechsel bewährt habe, werde man wahrscheinlich daran festhalten, sagte Sporbeck.

Qualität ist vorrangig

Auch im Bereich der Gastronomie gab es ein paar Änderungen. Neu stand den Besuchern neben den traditionellen Bars und Restaurationen eine griechische Ta-

Ländtifest Büren

- Zwei- bis dreitausend Besucher verzeichnete das Ländtifest.
- Zum dritten Mal in Folge lag die Organisation in der Hand des **Ski- und Freizeitclub Büren**.
- Die Zusammenarbeit mit den Gemeindebetrieben sei optimal, sagte Gerhard Sporbeck vom OK.
- **Nächstes Jahr** findet das Fest eine Woche nach dem Nationalfeiertag statt. (szb)

verne zur Verfügung und in der «Dirndl Bar» kam bei Weissbier bayrische Festzelt-Stimmung auf. Fisch- und Thailändische Spezialitäten rundeten das Angebot ab. Erstmals wagten Therese und Rolf Streun mit ihrem Glace-Stand «Polarfuchs» den Schritt an die Öffentlichkeit. Die Eigenprodukte waren sowohl bei den jüngeren wie älteren Besuchern sehr beliebt. Für Rummelplatzstimmung sorgten zudem Animationen wie eine Schiffschaukel, eine Kletterwand und eine Schiessbude.

«Unser Fest ist klein, aber fein», sagte Sporbeck und verwies auf die Sauberkeit und das disziplinierte Verhalten der Besucher. Dazu beigetragen hat auch das letztjährig eingeführte Jugendschutzkonzept.



Der kleinste Kreisel im Kanton

RADELINGEN Im Jahr 1994 wurde auf der Kreuzung Matzwil-Salvisberg und Frieswil-Oberrungen als Verkehrsberuhigungs-Massnahme in der Mitte eine einer Verkehrsinsel ähnliche Erhöhung von knapp 1,5 Meter erstellt. Das bewirkte einerseits, dass sich der Verkehr tatsächlich beruhigte und andererseits wurde der kleine Kreis als «Krei-

sel» akzeptiert, obschon er die verkehrstechnischen Regeln nicht erfüllt.

Die Nachbarin, Veronika Kündig, bemalt den «Kreisel» seit Bestehen in regelmässigen Abständen neu und in allen Variationen. Zurzeit gibt er das rote Rad des Radelfingen-Wappens wieder.

Text und Bild: We.

Kultur und Gastronomie unter der Zirkuskuppel

Unter dem Titel «Kulturzelt» laden verschiedene kulturelle Organisationen und das Amt für Kultur

Grenchen am 28. August zu einem gastronomisch-kulturellen Ausflug ins Zirkuszelt ein.

mt. Ende August schlägt der Zirkus Wunderplunder für eine Woche sein Zelt auf dem Platz der Schulhäuser 1+2 auf. Die Organisatoren der ehemaligen «Diners Culturels» packen die Gelegenheit beim Schopf und führen ihren Anlass diesmal unter der Zirkuskuppel durch.

Gastronomisch verlagert man sich mit einem Antipasti-Buffer in Richtung Italianità. Reichhaltig auch das Kultur-Menü: Mit Jazz zum Apéro wird der Abend lanciert. Das Hauptprogramm läutet die Sängerin und Schau-

spielerin Gabriela Tanner ein. Sie wird begleitet vom Akkordeonisten Oleg Lips. Sie interpretiert Texte des deutschen Rockpoeten Wolf Wondratschek und Werke des österreichischen Satirikers und Kabarettisten Georg Kreisler. Ausserdem erwartet die Besucher der Auftritt des Solothurner Troubadours Ruedi Stuber. Er hat sich einen Namen als «Brassens vom Buechibärg» gemacht.

Einen spannenden Ausflug ins mimische Fach verspricht Andree Duba, die unter anderem auch an der Gesamtschule für Theater Grenchen unterrichtet. In ihrem Programm «von Mona zu Lisa» erzählt die Künstlerin Geschichten über Frauen.

Musikalisch geht der Abend mit Jazzrock und der Gruppe «Dialogue» zu Ende.

Anmeldungen bis 14. August: Amt für Kultur (032 652 87 15) oder amt fuer kultur@grenchen.ch.

GRATULATIONEN

Lengnau:
80. Geburtstag

Heute feiert **Margaritha Wisler-Grossen** an der Jungfraustrasse 16 in Lengnau ihren 80. Geburtstag.

Aegerten:
101. Geburtstag

mt. mt. Heute feiert **Ida Sahli-Pauli** an der Vollstrasse 8 in Aegerten den 101. Geburtstag. Die älteste Aegerterin ist geistig rege und hört im Radio mit Vorliebe das Wunschkonzert und die Gratulationen. Die eingeschränkte Mobilität und die verminderte Sehkraft machen ihr zu schaffen. Dank der Hilfe ihrer Angehörigen und der Spitex kann die Jubilarin ihren Lebensabend zu Hause verbringen. Gerne sitzt sie vor dem Haus und freut sich über den Besuch und das muntere Treiben der Urgrosskinder.

MONTAG

OPEN-AIR-CINEMA

• **Lyss, Parkschwimmbad: 1to1-Energy-Happening:** Open-Air-Kino und Sound (bis 11.8.). Offen: ab 17 Uhr. Beginn Sound: ab 20 Uhr. Beginn Filmvorführung: beim Eindunkeln. - Family Night Film: «Happy Feet». Sound: «Orpheus feat. Petti-coat»

VORTRAG

• **Aarberg, Hotel Krone:** «Messias bei Juden, Christen und Moslems», Referent: Ludwig Schneider aus Jerusalem; 20 Uhr

SPEZIELLES

• **Lengnau: Schul- und Gemeinde-mediothek:** wieder geöffnet
• **Lyss, Parkschwimmbad:** Blasiospielobjekte (bis 10.8.); 11 bis 17 Uhr (ausser bei Regen)
• **Studen, Erlebniswelt Seeteufel,** Bütigenstrasse 85: Kinderdisco-Mitmachshow mit Kinderliedermacher Bernie Kranzer und Abkühlung durch einen Feinstrahl-Sprüh-Schlauch; 14-16 Uhr
• **Studen, Restaurant Florida:** Jassen für Senioren, jeden Montag; ab 14 Uhr

Der Turnverein **Erlach** hat dieses Wochenende zum Strandfest und Grümpelturnier eingeladen. Zur Festlaune trug auch das Wetter bei.

IV. Bei wunderschönem Sommerwetter und hochsommerlichen Temperaturen traten 40 Mannschaften aus der ganzen Schweiz und Deutschland auf dem Fussballfeld gegeneinander an. Das attraktive und gefragte Grümpelturnier in Erlach und das Strandfest werden seit jeher durch den Turnverein Erlach organisiert. Der Bielersee, der zum Baden lud, gab dem Anlass zusätzlichen Charme.

Sicher und fair

Das Fussballgrümpelturnier wurde im Rahmen der Suva-Aktion Suvaliv «Sicherheit an



Der Judo Club Murten liess es sich bei einem Jass gut gehen.

Bild: Olivier Gresset

Grümpelturnieren» durchgeführt. Der Turnverein Erlach setzt auf unfallfreien, fairen Sport. Mit der richtigen Präventi-

on können Verletzungen zwar nicht ausgeschlossen werden, aber sie lassen sich zu einem grossen Teil vermindern.